

Moby2

EN	Quick Guide	3
DE	Kurzanleitung	17
FR	Guide succinct	31
ES	Guía rápida	45
AR	الدليل المختصر	59



Rev. A

JAN. 25

Steelcase®

© 2025

167218

Table of contents

1 About this product	5
1.1 Intended use	5
1.1.1 Foreseeable misuse	5
2 Product description	7
2.1 Technical data	7
2.2 Components and accessories	8
3 Transport and storage	9
3.1 Checking the delivery contents	9
3.2 Assembly	9
4 Operating and adjusting	10
4.1 Safety instructions	10
4.2 Operation	11
4.2.1 Locking and unlocking the drawers	11
4.2.2 Adjusting castors	11
5 Maintenance	12
5.1 Safety instructions	12
5.2 Maintenance work	12
5.2.1 Functional check	12
5.3 Cleaning and care	13

6 Disposal	14
7 Service	15

1 About this product

The roller drawer unit **Moby2** from Steelcase is subject to continuous quality control during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

Moby2 is GS-qualified.

1.1 Intended use

Moby2 are designed exclusively as furniture for commercial use (e.g. offices) and for use in publicly accessible interior spaces (e.g. cultural and educational facilities). Any other use or use beyond the specified intended use is considered to be improper use.



Intended use also includes following all instructions in the Quick Reference Guide.

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

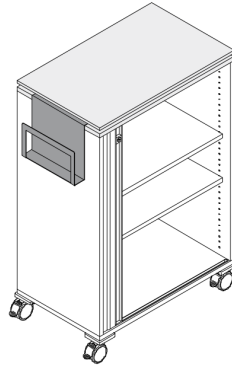
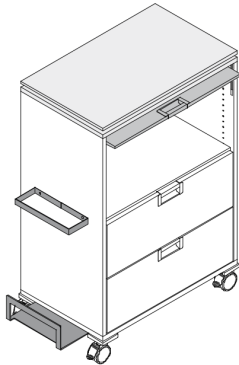
- Use as seating.
- Use as a climbing aid.
- Use as a load trolley.

- Permanent storage space (pull-outs, suspension file drawers, drawers) for objects with a total weight of more than 45 kg.
- Outdoor use.
- Use in damp rooms.

This list does not claim to be exhaustive.

2 Product description

The roller drawer unit **Moby2** is a versatile, mobile storage solution with numerous accessories for individual configuration. Moby can be taken anywhere so you always have everything at hand.



Drawer front

Roller front

2.1 Technical data

	Moby2 Drawer front and roller front
Dimensions and weight	See delivery note
Height	721/1071 mm
Width	539/709 mm
Depth	434 mm
Maximum load capacity for one pull-out	45 kg
Temperature range at the setup location	+5 °C to +40 °C
Relative humidity	10% to 85% (non-condensing)

The nameplate is located on the inside of the side panel.

2.2 Components and accessories

Components

The **Moby2** product essentially has this basic configuration:

- Front: Sliding or horizontal roller blind
- Doors: Flap or roller door
- Pull-outs: Full extension pull-outs, suspended filing system, drawers
- Built-in components: Shelves, folding handle, mail slot, nameplate
- Private compartment with lock
- Cylinder lock with flat folding key
- Substructure with 4 lockable double castors

Accessories

The following accessories are available for **Moby2**:

- Coat hooks
- Bag rest and drawing paper roll holder
- Magazine rack
- Bookend
- Folder support bracket

For detailed information on available system components and for additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service (see *Service* on page 15).

3 Transport and storage

3.1 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transport and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

3.2 Assembly

Please follow the available digital assembly instructions to assemble the roller drawer unit **Moby2** at:

www.steelcase.com/eu-en/ > Documents > User Guides > Search: Moby



Steelcase recommends having the authorised retailer or an assembly company assemble the unit.

EN

Attaching accessories

For attaching the accessories, please follow the corresponding assembly instructions.

4 Operating and adjusting

4.1 Safety instructions

You may only use the roller drawer unit **Moby2** in a technically perfect condition and in compliance with the Quick Reference Guide.

Before using the **Moby2**, ensure that:

- The product has been assembled in accordance with the assembly instructions provided.



The castors are best suited to hard floors.



WARNING

Danger of injury and damage to the material due to the roller drawer unit tipping over!

- ▶ When moving, pay attention to obstacles, such as uneven floors and cables.
 - ▶ Do not push or pull with a jerk!
 - ▶ Do not climb, sit, stand or lean on the roller drawer unit!
 - ▶ Do not use improperly as a means of support.
 - ▶ Do not keep objects that are too heavy on the shelves. Pay attention to the maximum load capacity per shelf.
 - ▶ Only put objects on the designated placement surfaces.
 - ▶ Mount accessories properly as described in the assembly instructions.
-

4.2 Operation

4.2.1 Locking and unlocking the drawers

Locking system with keys

- ▶ Insert the key.
- ▶ Turn the key anticlockwise to lock / Turn it clockwise to unlock
- ▶ Opening or closing the drawer



Lost key

Get in touch with your Facility Manager to use an emergency key to open the lock in an emergency.

4.2.2 Adjusting castors



Fixing castors

- ▶ Press down the lock.

Releasing castors

- ▶ Push up the lock.

5 Maintenance

5.1 Safety instructions



Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.

5.2 Maintenance work

5.2.1 Functional check

Carry out the specified functional check and complete any resulting maintenance work.

The components of the **Moby2** product should be checked for correct functioning at regular intervals.



NOTE

Using unapproved spare parts may cause damage to the product.

- Only components provided by Steelcase may be used as spare parts. The installation of other parts must be agreed upon with Steelcase.

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Measures (if necessary)
Regularly	Drawers and flap door	Position and running capability	Drawers and flap door operate perfectly	Adjust the hinges and rail at right angles and tighten the screws.
	Roller door	Position and running	Roller door runs properly	Check the rail or roller door

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Measures (if necessary)
		capability		for damage and replace if necessary.
	Castors	Running capability	Castors roll correctly	Replace castors if necessary

5.3 Cleaning and care

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ Clean the surfaces of the roller drawer unit regularly and when they are visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components (and accessories).



Information on how to clean the surfaces can be found in the cleaning instructions at:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources> Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Disposal

Dismantling should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to permanently disassemble and dispose of the product:

- ▶ Disconnect the desk from the electrical power supply.
- ▶ Separate the resulting parts according to:
 - reusable components
 - material groups to be disposed of (wood, metals, plastics, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Comply with all applicable regional regulations.

If the product is to be dismantled, ask the manufacturer for recycling instructions.

7 Service

Delivery, setup and instruction

The manufacturer or authorised retailer usually delivers, assembles and sets up the product.

The users are instructed by the manufacturer or specialist retailer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

Telephone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As a part of technical documentation, this is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions, Steelcase's exclusion of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety or protective devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. Third-party parts are not guaranteed to be designed and manufactured to meet the requirements of stress and safety.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product exceeding the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (functional checks).
- Improper disposal and return of the product or packaging to the recycling process.
- Resale to a third party without including the user manual.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by technicians who are qualified to perform these tasks.

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	19
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	19
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	19
2	Produktbeschreibung	21
2.1	Technische Daten	21
2.2	Komponenten und Zubehör	22
3	Transport und Montage	23
3.1	Lieferung prüfen	23
3.2	Montage	23
4	Bedienen und einstellen	24
4.1	Sicherheitsvorschriften	24
4.2	Bedienung	25
4.2.1	Sperren und Entsperren der Schubladen	25
4.2.2	Rollen einstellen	25
5	Instandhaltung	26
5.1	Sicherheitsvorschriften	26
5.2	Instandhaltungsarbeiten	26
5.2.1	Funktionskontrolle	26
5.3	Reinigung und Pflege	27

6	Entsorgung	28
7	Service	29



1 Zu diesem Produkt

Der Rollcontainer **Moby2** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Moby2 ist GS qualifiziert.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Moby2 sind ausschließlich als Möbel für den gewerblichen Einsatzbereich (z.B. Büros) und für öffentlich zugängliche Innenräume (z.B. Kultur- und Bildungswesen) konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

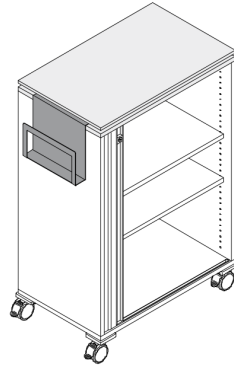
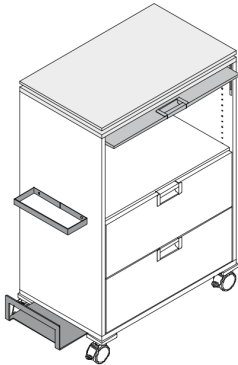
Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Sitzmöglichkeit.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Verwendung als Lastenwagen.
- Dauernde Ablagefläche (Auszüge, Hänge-Registratur, Schublade) für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 45 kg.
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

2 Produktbeschreibung

Der Rollcontainer **Moby2** ist eine vielseitige, mobile Stauraum-Lösung mit zahlreichem Zubehör für eine individuelle Ausstattung. Moby lässt sich überall mit hinnehmen, sodass Sie immer alles zur Hand haben.



Schub-Front

Roll-Front

2.1 Technische Daten

	Moby2 Schub-Front und Roll-Front
Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Höhe	721 / 1071 mm
Breite	539 / 709 mm
Tiefe	434 mm
Maximale Nutzlast für einen Auszug	45 kg
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +40°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 85 % (nicht kondensierend)

Das Typenschild befinden sich auf der Innenseite der Seitenwand.

2.2 Komponenten und Zubehör

Komponenten

Das Produkt **Moby2** hat im Wesentlichen diese Grundausstattung:

- Front: Schub oder Quer-Rollo
- Türen: Klapp- oder Rollltüre
- Auszüge: Voll-Auszüge, Hänge-Registratur, Schubladen
- Einbauteile: Fachböden, Klappgriff, Briefschlitz, Namensschild
- Privatfach mit Schloss
- Zylinderschloss mit Flachbahn-Klappschlüssel
- Unterkonstruktion mit 4 Stück feststellbaren Doppelrollen

Zubehör

Folgendes Zubehör ist für **Moby2** verfügbar:

- Kleiderhaken
- Taschenablage und Zeichnungsrollenhalter
- Zeitschriftenablage
- Buchstütze
- Ordnerstützbügel

Für detaillierte Informationen zu den erhältlichen Systemkomponenten und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Customer Service (siehe *Service* auf Seite 29).

3 Transport und Montage

3.1 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

3.2 Montage

Für die Montage des Rollcontainers **Moby2** beachten Sie bitte die digital verfügbare Montageanleitung unter:

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Montageanleitung > Suche: Moby



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.

DE

Zubehör montieren

Für die Montage von Zubehör beachten Sie bitte die dazugehörige Montageanleitung.

4 Bedienen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Der Rollcontainer **Moby2** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Kurzanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie **Moby2** nutzen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Das Produkt wurde gemäß der beiliegenden Montageanleitung montiert.



Die Rollen sind am besten für harte Böden geeignet.



WARNUNG

Verletzungsgefahr und Beschädigungen des Materials durch Umkippen des Rollcontainers!

- ▶ Beim Verschieben auf Hindernisse wie z. B. Bodenunebenheiten und Kabel achten.
 - ▶ Nicht ruckartig schieben oder ziehen!
 - ▶ Nicht auf den Rollcontainer klettern, sitzen, stehen und anlehnen!
 - ▶ Nicht unsachgemäß als Stütze verwenden.
 - ▶ Zu schwere Gegenstände nicht auf den Fachböden aufbewahren. Maximale Nutzlast je Fachboden beachten.
 - ▶ Gegenstände nur auf den vorgesehenen Ablageflächen ablegen.
 - ▶ Zubehör ordnungsgemäß wie in der Montageanleitung beschrieben montieren.
-

4.2 Bedienung

4.2.1 Sperren und Entsperren der Schubladen

Schließsystem mit Schlüssel

- ▶ Schlüssel einführen
- ▶ Schlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen zum Sperren / mit dem Uhrzeigersinn drehen zum Entsperren
- ▶ Öffnen oder schließen der Schublade



Schlüssel verloren

Kontaktieren Sie Ihren Facility Manager, um eine Notöffnung des Schlosses mit einem Notschlüssel durchzuführen.

4.2.2 Rollen einstellen



Rollen feststellen

- ▶ Verriegelung nach unten drücken.

Rollen lösen

- ▶ Verriegelung nach oben drücken.

5 Instandhaltung

5.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

5.2 Instandhaltungsarbeiten

5.2.1 Funktionskontrolle

Die angegebene Funktionskontrolle und daraus ergebende Instandhaltungsarbeiten sind einzuhalten.

Die Komponenten des Produktes **Moby2** sind in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.



HINWEIS

Die Verwendung von nicht zugelassenen Ersatzteilen können Schäden an dem Produkt verursachen!

- ▶ Als Ersatzteile dürfen grundsätzlich nur von Steelcase vorgesehene Bauteile eingesetzt werden. Der Einbau anderer Teile ist mit Steelcase abzustimmen.

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
Regelmäßig	Schubladen und Klapptüre	Position und Lauffähigkeit	Schubladen und Klapptüre läuft einwandfrei	Scharniere und Schiene im rechten Winkel ausjustieren und Schrauben festziehen.

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
	Rolltüre	Position und Lauffähigkeit	Rolltüre läuft einwandfrei	Schiene oder Rolltüre nach Beschädigungen suchen, ggf. austauschen.
	Rollen	Lauffähigkeit	Rollen laufen einwandfrei	Rollen ggf. austauschen

5.3 Reinigung und Pflege

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Rollcontainer an den Oberflächen reinigen.
- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten (auch Zubehör) mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.



Informationen zur Reinigung der Oberflächen finden Sie in der Reinigungsanleitung unter:

<https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/> > Unterlagen > Oberflächen > Reinigungsrichtlinien

6 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll das Produkt endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Trennen Sie den Schreibtisch von der elektrischen Stromversorgung
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

7 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Das Produkt wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

Table des matières

1 À propos de ce produit	33
1.1 Utilisation conforme	33
1.1.1 Usage incorrect prévisible	33
2 Description du produit	35
2.1 Caractéristiques techniques	35
2.2 Composants et accessoires	36
3 Transport et montage	37
3.1 Contrôle de la livraison	37
3.2 Montage	37
4 Utilisation et réglage	38
4.1 Consignes de sécurité	38
4.2 Utilisation	39
4.2.1 Verrouillage et déverrouillage des tiroirs	39
4.2.2 Réglage des roulettes	39
5 Entretien	40
5.1 Consignes de sécurité	40
5.2 Travaux d'entretien	40
5.2.1 Contrôle fonctionnel	40
5.3 Entretien et nettoyage	41

6	Mise au rebut	42
7	Service après-vente	43

1 À propos de ce produit

Le caisson **Moby2** Steelcase fait l'objet d'un contrôle qualité permanent au cours de la fabrication et de la distribution. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

L'entreprise Steelcase emploie un système de gestion de la qualité conforme aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Moby2 est certifié « GS » (Sécurité contrôlée).

1.1 Utilisation conforme

Moby2 sont exclusivement conçus comme meubles destinés à un usage professionnel (par ex. bureaux) et aux locaux intérieurs ouverts au public (par ex. culture et éducation). Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct !

FR

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

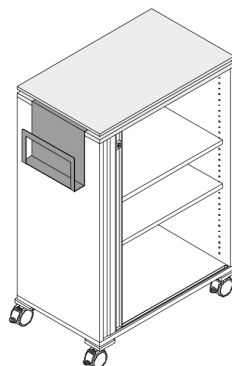
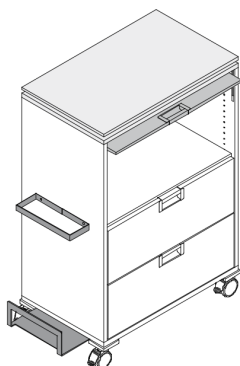
- Utilisation comme siège.
- Utilisation comme marchepied.

- Utilisation comme chariot de transport.
- Surface utilisée pour le rangement permanent (tiroirs coulissants, dossier suspendu, tiroir) d'objets d'un poids total supérieur à 45 kg.
- Utilisation en plein air.
- Utilisation dans des locaux humides.

Cette liste est non exhaustive.

2 Description du produit

Le caisson **Moby2** est une solution de rangement mobile et polyvalente avec de nombreux accessoires destinés à un équipement individuel. Moby vous accompagne partout, pour que vous ayez toujours tout à portée de main.



Façade coulissante

Façade à enroulement

2.1 Caractéristiques techniques

	Moby2 Façade coulissante et façade à enroulement
Dimensions et poids	voir bon de livraison
Hauteur	721 / 1071 mm
Largeur	539 / 709 mm
Profondeur	434 mm
Charge utile maximale pour un tiroir coulissant	45 kg
Plage de températures site d'installation	+5 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air	10 % à 85 % (sans condensation)

La plaque signalétique se trouve sur la face intérieure de la paroi latérale.

2.2 Composants et accessoires

Composants

L'équipement de base du produit **Moby2** est le suivant :

- Façade : store coulissant ou transversal
- Portes : portes battantes ou portes à enroulement
- Tiroirs coulissants : tiroirs coulissants à extension totale, dossier suspendu, tiroirs
- Composants intégrés : tablettes, poignée rabattable, fente à lettres, porte-étiquette
- Compartiment personnel avec serrure
- Serrure à barillet avec clé articulée à glissière plate
- Sous-construction avec 4 doubles roulettes verrouillables

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour **Moby2** :

- Patère
- Repose-sac et porte-rouleau de dessin
- Porte-revues
- Serre-livres
- Support pour classeurs

Pour des informations plus détaillées à propos des composants du système disponibles et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 43).

3 Transport et montage

3.1 Contrôle de la livraison

Après avoir retiré le produit de son emballage, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et de l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler tout dommage au fabricant dans les plus brefs délais.

3.2 Montage

Pour le montage du caisson **Moby2**, veuillez observer la notice de montage au format électronique disponible à l'adresse :

www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources > Documents > Notice de montage > Recherche : Moby



L'entreprise Steelcase recommande de confier le montage au revendeur spécialisé ou à une entreprise de montage.

Montage d'accessoires

Pour le montage d'accessoires, veuillez observer la notice de montage correspondante.

4 Utilisation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

N'utiliser le caisson **Moby2** que s'il est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le guide succinct.

Avant d'utiliser **Moby2**, contrôlez les points suivants :

- Le produit a été monté conformément aux instructions de la notice de montage jointe.



Les roulettes s'utilisent de préférence sur des sols durs.



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de détérioration du matériel en cas de basculement du caisson !

- ▶ Pendant le déplacement, faire attention aux obstacles comme les irrégularités du sol et les câbles.
 - ▶ Ne pas tirer ni pousser brusquement !
 - ▶ Ne pas grimper, s'asseoir, se tenir ni s'adosser sur ou contre le caisson !
 - ▶ Ne pas employer de manière non conforme comme support.
 - ▶ Ne pas ranger d'objets trop lourds sur les tablettes. Ne pas dépasser la charge utile maximale par tablette.
 - ▶ Uniquement placer des objets sur les surfaces prévues à cet effet.
 - ▶ Monter correctement les accessoires en procédant de la manière décrite dans les notices de montage.
-

4.2 Utilisation

4.2.1 Verrouillage et déverrouillage des tiroirs

Système de fermeture à clé

- ▶ Insérer la clé
- ▶ Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller / dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller
- ▶ Ouvrir ou fermer le tiroir



Clé perdue

Contactez votre facility manager pour procéder à une ouverture d'urgence de la serrure à l'aide d'une clé d'urgence.

4.2.2 Réglage des roulettes



Bloquer les roulettes

- ▶ Pousser le verrouillage vers le bas.

Débloquer les roulettes

- ▶ Pousser le verrouillage vers le haut.

5 Entretien

5.1 Consignes de sécurité



Tous les travaux d'entretien et de réparation sont strictement réservés au personnel dûment qualifié et autorisé.

5.2 Travaux d'entretien

5.2.1 Contrôle fonctionnel

Le contrôle fonctionnel indiqué et les travaux d'entretien résultant de ce processus doivent être effectués.

Le fonctionnement correct des composants du produit **Moby2** doit être contrôlé à intervalles réguliers.



AVIS

L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut endommager le produit !

- Employer exclusivement les composants prévus à cet effet par Steelcase comme pièces de rechange. Le montage d'autres pièces nécessite une concertation préalable de l'entreprise Steelcase.

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
Régulièrement	Tiroirs et portes battantes	Position et opérabilité	Les tiroirs et les portes battantes fonctionnent parfaitement	Ajuster avec précision la position des charnières et du rail à angle droit et serrer fermement les vis.

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
	Porte à enroulement	Position et opérabilité	La porte à enroulement fonctionne parfaitement	Rechercher des dommages sur le rails ou la porte à enroulement, les remplacer si nécessaire.
	Roulettes	Opérabilité	Les roulettes fonctionnent parfaitement	Si nécessaire, remplacer les roulettes

5.3 Entretien et nettoyage

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Nettoyer régulièrement le caisson et les surfaces, mais aussi lorsque des impuretés sont visibles.
- ▶ Régulièrement nettoyer les composants visibles et invisibles (tout comme les accessoires) à l'aide de produits de nettoyage appropriés aux matériaux respectifs.



Des informations à propos du nettoyage des surfaces sont disponibles dans la notice de nettoyage à l'adresse suivante :

<https://www.steelcase.com/eu-fr/nettoyage-produits-steelcase/> > Ressources Design > Finitions > Guide d'entretien produits

6 Mise au rebut

Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

En cas de démontage définitif et de mise au rebut du produit, procédez comme suit :

- ▶ Débranchez le bureau de l'alimentation électrique
- ▶ Triez les différents éléments par
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez un guide de recyclage auprès du fabricant.

7 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

En général, le produit est livré, monté et configuré par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou anomalies, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du produit dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Planifications par des prestataires tiers provoquant manifestement un usage incorrect du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Entretien incorrect, entretien effectué par des tiers ou entretien effectué par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Mise au rebut ou recyclage incorrect du produit ou de l'emballage dans la filière de recyclage des matériaux.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le guide d'utilisation.
- Sinistres dus à des corps étrangers ou à des cas de force majeure.

Pour les travaux de montage, d'entretien et de mise au rebut de grande envergure, impérativement confier ces tâches à du personnel spécialisé dûment qualifié.

Índice

1	Acerca del producto	47
1.1	Uso conforme a lo previsto	47
1.1.1	Uso incorrecto previsible	47
2	Descripción del producto	49
2.1	Datos técnicos	49
2.2	Componentes y accesorios	50
3	Transporte y montaje	51
3.1	Comprobación del volumen de suministro	51
3.2	Montaje	51
4	Manejo y configuración	52
4.1	Normas de seguridad	52
4.2	Utilización	53
4.2.1	Bloqueo y desbloqueo de los cajones	53
4.2.2	Ajustar las ruedas	53
5	Mantenimiento	54
5.1	Normas de seguridad	54
5.2	Tareas de mantenimiento	54
5.2.1	Comprobación del funcionamiento	54
5.3	Limpieza y cuidado	55

6	Eliminación	56
7	Asistencia técnica	57

1 Acerca del producto

La cajonera con ruedas **Moby2** de Steelcase se somete a controles de calidad permanentes, tanto durante la producción como durante la venta. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

Moby2 cuenta con la cualificación GS.

1.1 Uso conforme a lo previsto

Los **Moby2** han sido concebidos únicamente como muebles para el uso comercial (p. ej. oficinas) y para interiores con acceso público (p. ej. en instituciones culturales y educativas). Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



¡El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve!

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

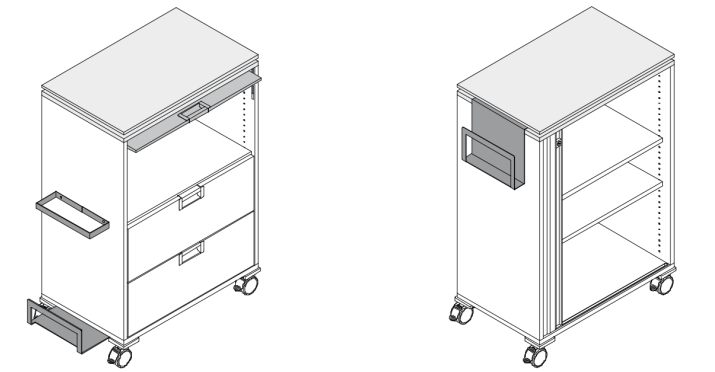
Se considera uso contrario a lo previsto:

- Uso como asiento.
- Uso como soporte para llegar más alto.
- Uso para transportar cargas.
- Colocación permanente de objetos (bandejas, carpeta colgante, cajón) con un peso total de más de 45 kg.
- Uso en exteriores.
- Uso en entornos húmedos.

Esta lista no es exhaustiva.

2 Descripción del producto

La cajonera con ruedas **Moby2** es una solución de almacenaje móvil y versátil que se puede personalizar con varios accesorios. Moby se puede llevar a cualquier lugar para que siempre tenga a mano lo que necesita.



Frente deslizante

Frente rodante

2.1 Datos técnicos

	Moby2 Frente deslizante y frente rodante
Dimensiones y peso	Véase el albarán de entrega
Altura	721 / 1071 mm
Anchura	539 / 709 mm
Profundidad	434 mm
Carga útil máxima de un compartimento	45 kg
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +40 °C
Humedad ambiente relativa	Del 10 % al 85 % (sin condensación)

La placa de características se encuentra en la cara interior del panel lateral.

2.2 Componentes y accesorios

Componentes

El producto **Moby2** comprende el siguiente equipamiento básico:

- Frente: Deslizante o rodante (lateral)
- Puertas: Puertas abatibles o con ruedas
- Compartimentos: Extracción total, carpetas colgantes, cajón
- Componentes adicionales: Estante, asa abatible, ranura para cartas, placa de identificación
- Compartimento privado con cerradura
- Cerradura con llave plegable plana
- Estructura inferior con 4 juegos de ruedas dobles con freno

Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para el **Moby2**:

- Colgador
- Soporte para bolsas y soporte para tubos portaplanos
- Soporte para periódicos
- Soporte de libros
- Soporte para carpetas

Si desea obtener información detallada sobre los componentes disponibles para el sistema o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página 57).

3 Transporte y montaje

3.1 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

3.2 Montaje

Para el montaje de la cajonera con ruedas **Moby2**, consulte las instrucciones de montaje disponibles en:

www.steelcase.com/eu-es/ > Recursos de diseño > Documentos > Instrucciones de montaje > Buscar: Moby



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje a un distribuidor especializado o a una empresa de montaje.

Montaje de los accesorios

Para el montaje de los accesorios, consulte las instrucciones de montaje correspondientes.

4 Manejo y configuración

4.1 Normas de seguridad

La cajonera con ruedas **Moby2** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de uso.

Antes de usar **Moby2**, asegurarse de lo siguiente:

- El producto se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje adjuntas.



Las ruedas están diseñadas para el uso en suelos duros.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones y daños materiales si vuelca la cajonera con ruedas

- ▶ Al mover el producto hay que prestar atención a los obstáculos, como los cables y las irregularidades del suelo.
 - ▶ No empujar o tirar repentinamente del producto.
 - ▶ No está permitido utilizar la cajonera con ruedas para subirse encima, sentarse ni apoyarse.
 - ▶ No utilizar el producto indebidamente como punto de apoyo.
 - ▶ No guardar objetos demasiado pesados en los cajones. Respetar la carga útil máxima por cajón.
 - ▶ Colocar objetos únicamente en las superficies previstas para ello.
 - ▶ Montar los accesorios tal como se describe en las instrucciones de montaje.
-

4.2 Utilización

4.2.1 Bloqueo y desbloqueo de los cajones

Sistema de cierre con llave

- ▶ Introducir la llave
- ▶ Girar la llave en sentido antihorario para bloquear/girar en sentido horario para desbloquear
- ▶ Abrir o cerrar el cajón



Pérdida de la llave

Póngase en contacto con el responsable de la instalación para llevar a cabo una apertura de emergencia con una llave de emergencia.

4.2.2 Ajustar las ruedas



Frenar las ruedas

- ▶ Presionar el mecanismo de bloqueo hacia abajo.

Desfrenar las ruedas

- ▶ Presionar el mecanismo de bloqueo hacia arriba.

5 Mantenimiento

5.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.

5.2 Tareas de mantenimiento

5.2.1 Comprobación del funcionamiento

Hay que respetar las comprobaciones de funcionamiento indicadas y las tareas de mantenimiento resultantes.

Los componentes del producto **Moby2** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente.



NOTA

¡El uso de piezas de repuesto no autorizadas puede ocasionar daños en el producto!

- Como norma general, tan solo deben utilizarse piezas de repuesto proporcionadas por Steelcase. La instalación de otras piezas debe acordarse con Steelcase.

Intervalo	Elemento que debe comprobarse	Control de funcionamiento	Estado requerido	Medidas (en caso necesario)
Periódicamente	Cajones y puertas abatibles	Posición y suavidad de movimiento	Los cajones y las puertas abatibles se mueven sin problemas	Colocar las bisagras y las guías en ángulo recto y apretar los tornillos.

Intervalo	Elemento que debe comprobarse	Control de funcionamiento	Estado requerido	Medidas (en caso necesario)
	Puertas con ruedas	Posición y suavidad de movimiento	Las puertas con ruedas se mueven sin problemas	Comprobar si las guías o las puertas con ruedas están dañadas y sustituirlas si es necesario.
	Ruedas	Suavidad de movimiento	Las ruedas se mueven sin problemas	Sustituir las ruedas si es necesario

5.3 Limpieza y cuidado

Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpiar las superficies de la cajonera con ruedas con regularidad y si están visiblemente sucias.
- ▶ Limpiar con regularidad los componentes visibles y ocultos (también accesorios) utilizando productos de limpieza adecuados para los materiales.



Hay disponible información sobre la limpieza de las superficies en el manual de limpieza, que se encuentra en:

<https://www.steelcase.com/eu-es/limpiar-productos-steelcase/> > Recursos de Diseño > Acabados > Guía para limpiar

6 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto, proceda tal como se explica a continuación:

- ▶ Desconecte el escritorio de la alimentación de corriente eléctrica
- ▶ Separe los diferentes componentes de la siguiente manera:
 - Componentes reutilizables
 - Grupos de materiales (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el producto, solicite al fabricante instrucciones para el reciclaje.

7 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación del producto.

El fabricante o el distribuidor especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Múnich

Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333, Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Correo electrónico: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación alemana sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las situaciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento, realización por parte de terceros o realización por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

فهرس المحتويات

1	معلومات بخصوص هذا المنتج	61
1.1	الاستخدام للأغراض المحددة	61
1.1.1	سوء الاستخدام المتوقع	61
2	وصف المنتج	63
2.1	المواصفات الفنية	63
2.2	المكونات والملحقات	64
3	النقل والتركيب	65
3.1	مراجعة المنتج عند التسليم	65
3.2	التركيب	65
4	الاستخدام والإعداد	66
4.1	تعليمات السلامة	66
4.2	الاستعمال	66
4.2.1	قفل وفتح الأدراج	66
4.2.2	ضبط العجلات	67
5	الصيانة	68
5.1	تعليمات السلامة	68
5.2	أعمال الصيانة	68
5.2.1	الفحص الوظيفي	68
5.3	التنظيف والعناية	69

70	6 التلخص من المنتج
71	7 الخدمة والصيانة

1 معلومات بخصوص هذا المنتج

يخضع الدولا ب ذي العجلات **Moby2** من شركة Steelcase لرقابة مستمرة للجودة خلال مراحل التصنيع والتوزيع. وهو ما يضمن الحصول على منتج خالٍ من الأعطال الوظيفية.

تستخدم شركة Steelcase نظامًا لإدارة الجودة والذي يستوفي متطلبات المعيار DIN EN ISO 9001.

Moby2 معتمدة من GS.

1.1 الاستخدام للأغراض المحددة

تم تصميم **Moby2** حصريًا كأثاث للاستخدامات التجارية (كالمكاتب) والمساحات الداخلية المتاحة للجمهور (كالمراكز الثقافية والتعليمية). أي استخدام آخر أو إضافي، يعتبر مخالفًا للاستخدام المطابق للتعليمات.

مراعاة جميع الإرشادات الواردة في الدليل المختصر تدرج أيضًا تحت الاستخدام المطابق للتعليمات!



AR

1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع

قد يتسبب استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة في مخاطر على الحياة أو تلفيات مادية. ولذلك فإنه يحظر تمامًا استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة له. لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية عن أية أضرار قد تحدث بسبب الاستخدام المخالف للأغراض المحددة، كما لا تضمن أن المكونات ستعمل بالشكل الصحيح وفقًا لتصميمها الوظيفي.

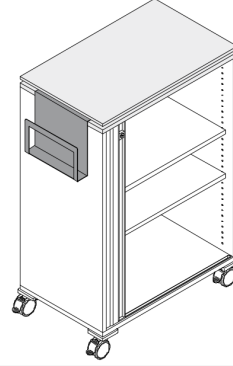
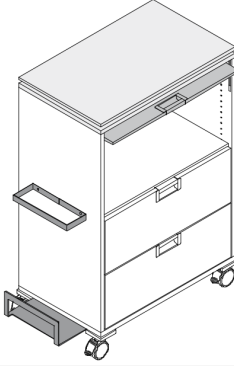
نماذج للاستخدام المخالف للأغراض المحددة:

- الاستخدام كمقعد.
- الاستخدام كوسيلة مساعدة للتسلق.
- الاستخدام كعربة للتحميل.

- الاستخدام كمساحة تخزين (ملحقات السحب للخارج، ورفوف سجلات معلقة، وأدراج) دائمة للأغراض التي يزيد وزنها الإجمالي عن 45 كجم.
 - الاستخدام في المناطق الخارجية.
 - الاستخدام في الغرف الرطبة.
- هذه القائمة ليست كاملة بل مجرد نماذج.

2 وصف المنتج

يعتبر الدولاب ذي العجلات Moby2 حل مساحة تخزين متنقل ومتعدد الاستخدامات مع العديد من الملحقات من أجل أن يتمكن كل فرد من استخدام هذه التجهيزات بالطريقة التي تناسبه. يمكنك اصطحاب Moby إلى أي مكان، بحيث يكون كل شيء في متناول يدك دائماً.



AR

العجلات للأمام

الدرج للأمام

2.1 المواصفات الفنية

Moby2 وحدات الادراج الأمامية والباب الأمامي القابل للطي	
انظر إيصال التسليم	الأبعاد والوزن
1071 / 721 مم	الارتفاع
709 / 539 مم	العرض
434 مم	العمق
45 كجم	الحمولة القصوى للسحب للخارج
5+ إلى 40+ درجة مئوية	نطاق درجة الحرارة في مكان وضع المنتج
10% حتى 85% (دون تكاثف)	رطوبة الهواء النسبية

توجد لوحة البيانات في الجزء الداخلي من الجدار الجانبي.

2.2 المكونات والملحقات

المكونات

يحتوي المنتج **Moby2** بشكل أساسي على هذه التجهيزات الأساسية:

- بالجهة الأمامية: درج أو ستار داخلي مستعرض
- الأبواب: الأبواب القلابة أو الجرارة
- ملحقات السحب للخارج: ملحقات سحب للخارج كاملة، رفوف سجلات معلقة، أدراج
- أجزاء التركيب: أرفف، مقبض مفصلي، فتحة البريد، لوحة التسمية
- رف خاص مع قفل
- قفل اسطوانتي مع مفتاح متحرك ذي مسار مسطح
- هيكل داخلي مع 4 عجلات مزدوجة قابلة للقفل

الملحقات

الملحقات التالية متوفرة للمنتج **Moby2**:

- علاقات الملابس
 - رف حقائب وحامل لفائف
 - رف المجلات
 - مسند كتب
 - علاقة دعم الدوسيهات
- للحصول على معلومات مفصلة عن مكونات النظام المتاحة وللطلبات الإضافية وعمليات التسليم اللاحقة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء (انظر فصل الخدمة والصيانة في صفحة 71).

3 النقل والتركيب

3.1 مراجعة المنتج عند التسليم

بعد تفريغ العبوة، يجب فحص المنتج على الفور للتأكد من عدم وجود تلفيات النقل به، وأن المنتج كامل، وفي حالة وجود أي ضرر يجب إبلاغ الشركة المصنعة في أسرع وقت.

3.2 التركيب

لتركيب الدولا ب ذي العجلات **Moby2** ، يرجى الرجوع إلى دليل التركيب الرقمي المتوفر على الرابط:

www.steelcase.com/eu-en < المستندات < الوثائق < دليل التركيب < البحث عن: Moby

توصي شركة Steelcase بأن يتم التركيب بواسطة الموزع المعتمد أو شركة تركيب متخصصة.



AR

تركيب الملحقات

لتركيب الملحقات، يرجى الرجوع إلى دليل التركيب ذو الصلة.

4 الاستخدام والإعداد

4.1 تعليمات السلامة

لا يجوز تشغيل واستخدام الدولاب ذي العجلات **Moby2** إلا إذا كان في حالة سليمة فنيًا مع مراعاة التعليمات الواردة في الدليل المختصر.

قبل استخدام **Moby2** ، تأكد مما يلي:

- تم تركيب المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل التركيب المرفق.

تعد العجلات هي الأنسب للأرضيات الصلبة.



تحذير



خطر وقوع إصابة وتلف المواد إذا انقلب الدولاب ذي العجلات!

- ▲ انتبه عند التحريك على عجلات مثل الأرضيات غير المستوية والكابلات.
- ▲ لا تقم بالدفع أو السحب فجأة!
- ▲ لا تتسلق أو تجلس أو تقف أو تتكئ على الدولاب ذي العجلات!
- ▲ يحظر الاستخدام غير الصحيح كدعامة.
- ▲ يحظر تخزين الأشياء الثقيلة للغاية على الأرفف. يُرجى مراعاة الحمولة القصوى لكل رف.
- ▲ لا توضع الأغراض، إلا في أماكن التخزين المحددة.
- ▲ ينبغي تركيب الملحقات بالشكل الصحيح كما هو موضح في تعليمات التركيب.

4.2 الاستعمال

4.2.1 قفل وفتح الأدراج

نظام القفل بالمفتاح

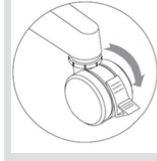
- إدخال المفتاح ▾
- أدر المفتاح عكس اتجاه عقارب الساعة للقفل / في اتجاه عقارب الساعة للفتح ▾
- فتح أو غلق الدرج ▾

فقدان المفتاح



اتصل بمدير المنشأة الخاص بك لطلب الفتح الطارئ للقفل باستخدام مفتاح الطوارئ.

4.2.2 ضبط العجلات

فكّ العجلات	تثبيت العجلات	
اضغط على تجهيزة تأمين القفل لأعلى. ▾	اضغط على تجهيزة تأمين القفل لأسفل. ▾	

5 الصيانة

5.1 تعليمات السلامة



لا يجوز تنفيذ أي من أعمال الصيانة والإصلاح، إلا من قبل فنيين مؤهلين ومعتمدين.

5.2 أعمال الصيانة

5.2.1 الفحص الوظيفي

يجب الالتزام بالفحص الوظيفي المحدد وأعمال الصيانة المترتبة عنه. يجب فحص مكونات المنتج **Moby2** على فترات منتظمة للتأكد من سلامتها الوظيفية.

إرشاد



قد يؤدي استخدام قطع غيار غير معتمدة إلى حدوث تلفيات بالمنتج.

لا يجوز استخدام أي قطع غيار سوى المكونات المعتمدة من شركة Steelcase. يجب أن يتم تركيب أي قطع أخرى بعد الحصول على موافقة شركة Steelcase.

الفترة الفاصلة	مكان الفحص	الفحص الوظيفي	الحالة المطلوبة	الإجراءات (عند الضرورة)
دوريًا	الأدراج والأبواب القلابة	الموضع والقدرة على العمل	الأدراج والأبواب القلابة تعمل على نحو خالي من الأعطال	اضبط المفصلات والمسار بزاوية قائمة واربط البراغي.
	الأبواب الجراة	الموضع والقدرة على العمل	الأبواب الجراة تعمل على نحو خالي من الأعطال	افحص المسار أو الباب الجرار بحثًا عن أي تلف واستبدله إذا لزم الأمر.

الفترة الفاصلة	مكان الفحص	الفحص الوظيفي	الحالة المطلوبة	الإجراءات (عند الضرورة)
	العجلات	القدرة على الحركة	العجلات تعمل على نحو خالي من الأعطال	استبدل العجلات إذا لزم الأمر

5.3 التنظيف والعناية

تأكد من استخدام وسائل العناية والتنظيف المناسبة لكل مادة (الخشب، البلاستيك، المعادن، وما إلى ذلك).

▶ نظف أسطح الدولاب ذي العجلات بانتظام وفي حالة اتساخه بشكل ظاهر.

▶ نظف بانتظام المكونات الظاهرة وغير الظاهرة (بما في ذلك الملحقات) باستخدام وسائل التنظيف المناسبة لكل مادة.

ستجد معلومات عن تنظيف الأسطح في دليل التنظيف على الرابط:



<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 التخلص من المنتج

يجب فك المنتج بواسطة فنيين مؤهلين.

عند الرغبة في تفكيك المنتج والتخلص منه بشكل نهائي، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

- ▼ افصل المكتب عن مصدر الطاقة الكهربائية
 - ▼ افصل الأجزاء المفكوكة إلى
 - مكونات قابلة لإعادة الاستخدام
 - مواد سيتم التخلص منها (الخشب، المعادن، البلاستيك، الأجزاء الكهربائية ، إلخ)
- واحرص على إرسالها إلى إحدى منشآت إعادة التدوير. ويرجى مراعاة جميع اللوائح الإقليمية السارية في هذا الصدد.
- في حالة الفك، اطلب من الشركة المصنعة التعليمات الخاصة بإعادة التدوير.

7 الخدمة والصيانة

التسليم، والتركيب، والتعليمات

عادةً ما يتم تسليم المنتج من قبل الشركة المصنعة أو المتجر المتخصص وتركيبه وإعداده.

كما تتولى الشركة المصنعة أو المتجر المتخصص تعريف المستخدمين بطريقة استخدام المنتج.

الإصلاحات وقطع الغيار

قطع الغيار الأصلية والملحقات متوفرة لدى الشركة المصنعة.

إذا تضرر إصلاح أية أخطاء أو تلفيات وإقعة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

ميونخ

ألمانيا

LineOne EMEA

هاتف: 111 – 80 31 405 (0) +49

بريد إلكتروني:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

معلومات النشر

الجهة المصنعة

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

هاتف: +49 (0)8031 405-0

فاكس: +49 (0)8031 405-100

بريد إلكتروني: info@steelcase.com

موقع الإنترنت: www.steelcase.com

حقوق النشر

لا يجوز نقل أية مقتطفات أو نسخ إلى أطراف ثالثة أو استخدامها في أي شكل منشور آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Steelcase.

وهي تخضع -كجزء من الوثائق الفنية- لقانون حقوق النشر الساري في دولة ألمانيا.

المسؤولية

لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية في إحدى الحالات التالية أو العديد منها:

- استخدام المنتج بشكل مخالف للتعليمات.
- استخدام المنتج بشكل يتجاوز نطاق الغرض منه كأثاث مكتبي.
- تشغيل المنتج بتجهيزات حملية وسلامة تالفة أو غير سليمة من الناحية الوظيفية.
- التركيب غير الصحيح من قبل فنيين غير معتمدين.
- استخدام مكونات وقطع مهالئة غير موردة من قبل شركة Steelcase. في حالة شراء قطع من الخارج، فليس هناك ما يضمن أنها مصممة ومصنعة لتحمل الضغط وتوفير الأمان اللازم للمنتج.
- المخططات التصميمية من أطراف ثالثة، والتي تؤدي بشكل واضح إلى إساءة استخدام المنتج.
- التعديلات غير المسموح بها على المنتج، سواء على تصميمه أو طريقة تنفيذه.
- التحميل على المنتج بما يتجاوز حدود التحميل المحددة من قبل الشركة المصنعة.
- الصيانة غير الصحيحة، والصيانة من قبل أطراف خارجية، والصيانة من قبل فنيين غير مؤهلين.
- الفحص غير الكافي لمكونات المنتج (الفحوصات الوظيفية).
- التخلص من المنتج أو العبوة بشكل غير سليم أو عدم إرساله إلى إحدى منشآت إعادة التدوير.
- إعادة البيع لأطراف ثالثة مع عدم تسليم دليل التشغيل مع المنتج.
- الكوارث الناجمة عن تأثير أجسام خارجية والقوة القاهرة.

عند القيام بأعمال التجميع والصيانة والتخلص الشاملة، فيجب استدعاء فنيين متخصصين في إجراء هذه المهام.

